



HVSZ ZRt.

## Hód-Fürdő Szolgáltató és Üzemeltető

### Korlátolt Felelősségű Társaság

6800 Hódmezővásárhely, Ady Endre út 1.

Telefon/fax : +3662249-363, +3662245-033

E-mail: szucs.szabolcs@hodfurdo.hu, web: <http://www.hodfurdo.hu>,

---

#### HAUSORDNUNG DES CAMPINGS, HÓD-FÜRDŐ KFT

1. Die zum Camping angekommenen Gäste haben an der Rezeption anzumelden. Bei der Anmeldung haben sie ihre Personalien nachzuweisen und ihre Ausweise für unseren Kollegen an der Rezeption zu übergeben, der die personenbezogenen Daten aus den Ausweisen erfasst. Ist ein Gast zu einer Ermäßigung berechtigt, hat er zur Geltendmachung der Ermäßigung zu akzeptieren, dass der Kollege an der Rezeption über seine diesbezüglichen Ausweise eine Kopie erstellt, im Gegenfall kann man keine Ermäßigung geltend machen (zum Beispiel: Befreiung von der Fremdenverkehrssteuer).
2. Das Camping und die Dienstleistungen des Bades kann man auf eigene Gefahr in Anspruch nehmen.
3. Der bezahlte Tarif für Camping berechtigt die Gäste auch für die Benutzung der Grunddienstleistungen des Bades zu normalen Öffnungszeiten. Außerhalb der Öffnungszeiten des Bades ist es VERBOTEN, sich auf dem Badgelände aufzuhalten!
4. Personen unter Alkohol-, Drogeneinfluss kann die Unterkunft verweigert werden.
5. Die Campingparzellen können am Ankunftsstag gleichzeitig mit der Öffnung der Rezeption besetzen und am Abfahrtstag ebenfalls nach der Öffnung der Rezeption verlassen, indem es nicht der Fall ist, wird zuzüglich ein Tagstarif als Schadenersatzpauschale in Rechnung gestellt. Wenn der Gast vor der Öffnung der Rezeption ankommt, wird der Sicherheitsdienst ihn vorübergehend hereinlassen. Die endgültige Registration erfolgt nach der Öffnung der Rezeption.
6. Es ist strengst VERBOTEN, die Einrichtungen des Campings mitzubringen, in andere Räumlichkeiten hinüberzubringen!
7. Das durch die Hód-Fürdő Kft. betriebene Camping und Bad wird durch einen Sicherheitsdienst geschützt. Wir bitten Sie, die zur Identifizierung der Campinggäste dienenden Registrationskarten, Toröffner gut sichtbar anzubringen, bei einer allfälligen Kontrolle durch den Sicherheitsdienst vorzuzeigen. Man kann die die Dienstleistungen des Campings unberechtigt benutzenden Gäste zum Verlassen des Campinggeländes auffordern, gegen diese ein Verfahren einleiten.
8. Wir bitten Sie, die bei der Anmeldung erhaltenen Chip-Toröffner während Ihres Aufenthaltes einzubehalten, die zur Benutzung des Bades berechtigenden Armbänder, Uhren zu tragen, weil Sie die berechtigte Benutzung der Dienstleistungen mit diesen nachweisen können, bzw. auch Ihr Verkehr zwischen dem Camping und dem Bad wird damit gesichert. Bitte, nehmen Sie den Toröffner zum Bad nicht mit, sie sollen diese zum Beispiel während der Badbenutzung in ihren Fahrzeugen halten oder an der Rezeption abzugeben. Für einen Verlust, eine Beschädigung haften Sie finanziell.
9. Man darf Gäste nur nach einer Anmeldung bei der Rezeption empfangen, Unbefugte dürfen das Camping- und Badgelände nicht betreten.
10. Eine Veranstaltung – Campingtreffen, sonstige Veranstaltungen – ist nur mit der vorherigen Zulassung des Leiters der Hód-Fürdő Kft. möglich.

11. Eine Ermäßigung für Gruppen kann man geltend machen, wenn die Anzahl der Gruppenmitglieder und die Anzahl der Nächte den Parametern der Ermäßigung entsprechen, und der Preis in einem Betrag und auf eine Rechnung bezahlt wird.
12. Im Camping sind Fahrzeuge, Hunde oder andere Haustiere zugelassen. Hunde darf man nur auf Leinen halten, Hundekot ist vom Hundebesitzer sofort zu entsorgen. Die Haustiere, Hunde müssen die erforderlichen Schutzimpfungen erhalten haben. Haustiere dürfen die Erholung von anderen Gästen nicht stören.
13. Man darf nur auf den dafür bestimmten Stellen Feuer machen, auf sonstigen Stellen des Campings und des Bades ist es strengst VERBOTEN! Rauchen ist nur auf den dafür bestimmten Stellen erlaubt!
14. In den Zelten ist es VERBOTEN, Zubehöre und Einrichtungen zum Kochen zu benutzen! Diese darf man nur auf den dafür bestimmten Stellen, im angemessenen Zustand, bestimmungsgemäß benutzen.
15. Es ist VERBOTEN, die Einrichtungen, Gebäuden und das Vermögen zu beschädigen. Für Schäden daraus haftete der Verursacher völlig.
16. Alle Gäste sind verpflichtet, auf die Ordnung und Sauberkeit zu achten.
17. Die Hód-Fürdő Kft. haftet für unbeaufsichtigte Gegenstände nicht.
18. Die im Camping und im Bad gefundenen Gegenstände sind an der Rezeption abzugeben, wo der Eigentümer diese entgegennehmen kann.
19. Wir bitten unsere Gäste, die anderen Gäste im Camping, im Bad mit Lärm, mit schamverletzenden Verhalten, unrichtigem Benehmen nicht stören! Im Gegenfall können diese Menschen mit polizeilicher Maßnahme aus dem Camping und dem Bad entfernt werden.
20. Wir bitten Sie, alle außerordentliche Ereignisse – Verletzungen, Brandfall, gefährliche Gegenstände – beim Personal oder beim Sicherheitsdienst zu melden.
21. Wer die Einrichtungen des Campings oder des Bades beschädigt, die Dienstleistungen unmöglich macht oder entwendet, oder die Hausordnung verletzt, ist über den Schadenersatz hinaus zur Bezahlung eines Extratarifs laut Preisliste verpflichtet. Wer die Dienstleistungen des Campings und des Bades ohne Bezahlung des Tarifs in Anspruch nimmt, ist zuzüglich der Bezahlung des Tarifs der Dienstleistung ebenfalls zur Bezahlung eines Extratarifs laut Preisliste (pro Tag und pro Person) verpflichtet. Denjenigen, der die Hausordnung verletzt, kann man vom Gelände der Hód-Fürdő Kft. entfernen, indem er der Aufforderung zum Schadenersatz nicht nachkommt, wird gegen ihn ein Ordnungswidrigkeitsverfahren eingeleitet werden.
22. Die Campinggäste der Hód-Fürdő Kft. verpflichten sich auch, die Hausordnung der Schwimmhalle, des Freibads, des Wellnessbereichs, sowie des Campings einzuhalten, einhalten zu lassen, sowie die Betriebsregeln des Campings und des Bades zu beachten, darüber hinaus die Vorschriften in den Betriebsgenehmigungen des Campings und des Bades, die sich auf die Betriebe beziehenden Rechtsnormen, Verordnungen, Richtlinien, Auflagen für sich selbst als verbindlich anzuerkennen.
23. Sie können sich mit ihren Bemerkungen, Beschwerden an die Rezeption, bzw. wenn die Schwere der Sache dies nötig macht, an den Leiter der Hód-Fürdő Kft. wenden. In den in der Hausordnung und in sonstigen Regelungen nicht geregelten Fragen entscheidet der Geschäftsführer der Hód-Fürdő Kft., sowie das Personal des Campings kann in eigenen Fällen, neben der Leitung der Geschäftsführung, mit voller Haftung entscheiden.
24. Auf dem Camping- und Badgelände ist die Bekämpfung einer Situation wegen einer höheren Gewalt und der Pandemie (ausdrücklich Covid 19), und deren Kenntnisnahme sowohl für den Betreiber, als auch für die Gäste verbindlich.
25. Der Betreiber des Campings behält sich das Recht vor, die Hausordnung zu verändern, zu aktualisieren, die Campinggäste nehmen zur Kenntnis, dass auf dem Campinggelände eine

Videüberwachung betrieben wird, ausschließlich zum Vermögens- und Personenschutz.  
Die Datenschutzhinweise des Bades sind auch für die Campinggäste gültig.

Hódmezővásárhely, den 31.07.2021

.....

Katona Zsolt Zoltán, Geschäftsführer

Hód-Fürdő Kft, 6800, Hódmezővásárhely, Ady Endre út 1.